高雄市莊敬國民小學111學年度下學期 一年級 新住民語文 印尼語 課程計畫 設計者： 印尼語教師

1. 本課程每學期每週學習節數（1 ）節，每學期合計﹙20﹚節。

二、本學期課程呼應新住民語文課綱第一學習階段核心素養及學習重點 表列如表1。

表1 印尼語第一冊及第二冊核心素養及學習重點參考表。

表4印尼語第二冊學習目標參考表。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 課名 | 類別 | 內容 |
| 第一課 我的校園 | 知識 | 1. 能認識「紅色、黃色、綠色、花、草地、校園(學校)、沒有」等詞彙。2.能認識印尼語「這是什麼顏色」問句句型。3. 能了解印尼常用顏色詞彙與人溝通互動方式。 |
| 能力 | 1.能聽辨、念出及寫出「A、a、B、b、C、c」。2.能說出我喜歡紅色的花，你喜歡什麼顏色？等句。3.能了解印尼與我國學校環境及顏色詞彙的異同。4.能運用印尼常用顏色詞彙與人溝通互動。5.能使用疑問詞進行與人互動。 |
| 態度 | 1. 能愛護學校的環境。2. 能欣賞不同顏色的美感。 |
| 第二課 這是鉛筆 | 知識 | 1.能認識「基本詞彙橡皮擦、鉛筆、膠水、剪刀；認讀詞彙這、那、什麼」等詞彙。2.能認識「這是橡皮擦、這是我的橡皮擦」的句型用法。3.能了解本課「這是…、那是…」句型。 |
| 能力 | 1.能聽辨、念出及寫出「D、d、E、e、F、f」。2.能認識「橡皮擦、鉛筆、膠水、剪刀、這、那、什麼」等詞彙。3.能了解印尼與我國學生使用文具的異同。4.能運用印尼常用文具詞彙與同學互動。5.能聽辨及說出這是橡皮擦、這是我的橡皮擦、這是什麼?那是什麼的句子。 |
| 態度 | 1.能愛惜自己與他人的文具。2.能與同學和樂相處,合作進行學習活動。 |
| 第三課 你好嗎? | 知識 | 1.能認識「外婆、外公、阿姨、你好嗎、他們、和、好、舅舅」等詞彙。2.能認識「你好嗎」等句型。3.能了解印尼常用家庭稱謂的詞彙與人互動。 |
| 能力 | 1.能聽辨、念出及寫出「G、g、H、h、I、i」等字母。2.能認識「外婆、外公、阿姨、你好嗎、他們、和、好、舅舅」等詞彙。3.能了解印尼與我國尊稱他人使用詞彙的異同。4.能運用印尼常用家庭稱謂的詞彙與人互動。5.能運用「你好嗎」等句型。 |
| 態度 | 1.能用合宜的態度問候及尊重他人。2.能理解和欣賞越南與我國不同的家庭文化特色。 |
| 第四課 吃飯了 | 知識 | 1.能認識「吃、炒飯、沙嗲、薑黃飯、飯」等詞彙。2.能認識「吃飯了」等句型。3.能了解印尼常用食物詞彙與人溝通互動。 |
| 能力 | 1.能聽辨、念出及寫出「A、a、B、b、C、c、D、d、E、e、F、f、G、g、H、h、I、i」等字母。2.能認識「吃、炒飯、沙嗲、薑黃飯、飯」等詞彙。3.能了解印尼我國常見食物詞彙的異同。4.能運用印尼常用食物詞彙與人溝通互動。5.能運用疑問句及肯定句句型。 |
| 態度 | 1.能察覺自己對印尼食物的喜好。2.能理解和欣賞印尼與我國不同的食物特色。 |

六、新住民語文課程印尼語第二學期教學計畫表如表5。

表5第二學期教學計畫表（第一學習階段印尼語第二冊）

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 教學期程 | 領域核心素養 | 學習表現 | 學習內容 | 單元名稱及活動內容 | 節數 | 評量方式 | 融入議題實質內涵 | 跨文化教學/校本課程 |
| 第二學期第1~4週 | 新-E-B1新-E-C2 | 1-Ⅰ-1 1-Ⅰ-2 2a-Ⅰ-1 2a-Ⅰ-2 2b-Ⅰ-1 2b-Ⅰ-2 2c-Ⅰ-1 2c-Ⅰ-3 2d-Ⅰ-1 3-Ⅰ-13-Ⅰ-2  | Aa-Ⅰ-1 Aa-Ⅰ-3 Ab-Ⅰ-2 Ac-Ⅰ-2 Bb-Ⅰ-1 Bc-Ⅰ-2 Bd-Ⅰ-3  | 第一課 **我的校園**1.文本教學-解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並介紹印尼常見的花或國花。 2.詞彙教學--. 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。3.加一加教學--老師在黑板貼出 ada ada padang rumput ada padang rumput hijau Di sekolah ada padang rumput.老師指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置。4.認識字母教學--老師將 3 個字母的大、小寫寫在 黑板上，示範書寫的方式。老師指著字母念，學生跟著念。5. 寫一寫教學：學習唸法與位置後，老師在黑板上描繪母音，並請同學以書空方式練習筆順，再請同學上台描寫以確認筆順，再教導搭配子音重覆上述動作。 | 4 | 1.口頭報告：學生能分享情境觀察訊息。2.口語溝通：學生能說出課文文句，並能正確發音、聽辨及說出詞彙。3.學習單（如連連看）：了解學生對詞彙的認識。4.實際操作：學生能角色扮演並正確表示互動禮儀。5.行為觀察：教師透過行為觀察，了解學生上課參與情形。6.檢核表：教師設計檢核表，提供學生自評、同學間互評或者他評（如家長）。7.展演：透過展演了解學生學習情形。(如歌唱、音律、動作、態度等等） | 多E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。戶E1 善用五官感知環境，分別培養眼、耳、鼻、舌、觸覺及心靈的感受能力。 | 1.老師準備白色圖畫紙,學生拿出彩色筆。依老師的口令,請學生畫出兩朵「bunga merah」、三朵「bunga kuning」和一片「padang rumput」。 |
| 第5~8週 | 新-E-B1新-E-C2 | 1-Ⅰ-1 1-Ⅰ-2 2a-Ⅰ-1 2a-Ⅰ-2 2b-Ⅰ-1 2b-Ⅰ-2 2c-Ⅰ-1 2c-Ⅰ-3 2d-Ⅰ-1 3-Ⅰ-1  | Aa-Ⅰ-1 Aa-Ⅰ-3 Ab-Ⅰ-2 Ac-Ⅰ-2 Bc-Ⅰ-2 Bd-Ⅰ-3  | 第二課 這是鉛筆1. 文本教學

解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並介紹印尼小學生常用文具。1. 詞彙教學：

正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。1. 說一說教學：

老師拿起實物、圖片或句子，詢問學生，引導學生以高棉語回答這是。。語句。4.比較印尼與我國學生使用文具的差異和如何愛惜。學生說出自己愛惜文具的方法。鼓勵學生相互學習如何愛惜自己的文具。5.加一加教學--老師在黑板貼出「ini」和「Ini apa?」。 老師指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置。6.寫一寫教學--老師在黑板上示範寫法，學生看。老師寫，學生用手跟著寫。 學生描紅字母。(可以邊寫邊讀該字母) | 4 | 1.紙筆測驗 2.口語溝通3.實際操作4.展演5.行為觀察6.檢核表 | 品E1良好生活習慣與德行。人E5欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。 | 1.老師可以拿印尼文具，告訴學生住在印尼學生的文具和我國差不多。2.學生也可以摸摸看印尼文具。 |
| 第9~10週 | 新-E-B1新-E-C2 | 1-Ⅰ-1 1-Ⅰ-2 2a-Ⅰ-1 2a-Ⅰ-22b-Ⅰ-1 2b-Ⅰ-2 2c-Ⅰ-2 2c-Ⅰ-3 3-Ⅰ-1 3-Ⅰ-2 | Aa-Ⅰ-1 Ab-Ⅰ-3 Ac-Ⅰ-2 Ba-Ⅰ-2 Bb-Ⅰ-1 Bc-Ⅰ-2 Bd-Ⅰ-1  | **複習一**1.聽一聽，畫一畫教學：老師把「merah」「kuning」與 「putih」，貼在黑板上。老師念，學生聽，學生再跟著念。 2.聽一聽，畫一畫教學：老師念物品「bunga」、「lem」 「pensil」、「gunting」 「padang rumput」、 、「penghapus」，和顏色的詞 彙，同學手指相對應的詞彙，跟著老師念。 4.兒歌教唱教學：學生圈出學會的詞彙。老師播放數位教材兒歌，學生聽，老師說明兒歌大意。老師教唱，學生跟著唱。5.歌詞與動作，老師可以讓學生幫兒歌編動作。老師帶著學生練習幾次後，讓學生分組上台，台上的學生做動作， 台下的學生負責唱歌。 | 2 | 1.紙筆測驗 2.口語溝通3.實際操作4.展演5.行為觀察6.檢核表 | 多E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。國E6 具備學習不同文化的意願與能力。 | 1.準備印尼的物品，讓學生摸摸看，並說出它的用途。2.請學生畫一畫印尼物品。 |
| 第11~14週 | 新-E-B1新-E-C2 | 1-Ⅰ-1 2a-Ⅰ-1 2a-Ⅰ-2 2b-Ⅰ-1 2b-Ⅰ-2 2c-Ⅰ-1 2c-Ⅰ-3 2d-Ⅰ-1 3-Ⅰ-1 3-Ⅰ-2  | Aa-Ⅰ-1 Aa-Ⅰ-3Ab-Ⅰ-2 Ac-Ⅰ-2 Bb-Ⅰ-1Bb-Ⅰ-2Bc-Ⅰ-1Bd-Ⅰ-1Bd-Ⅰ-2 | **第三課 你好嗎?**1. 文本教學

解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並示範說明合宜互動禮儀。1. 詞彙教學：

正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。1. 聽一聽說一說

老師以圖片、詞彙、中文分別貼於黑板，老師唸出6個句子分別讓學生正確聽辨及選出，正確後請學生覆誦一次。另外，老師分別指出圖片，請學生說出完整句子。最後做角色扮演進行溝通練習。4.說一說教學--老師將三句 話貼在黑板上。老師說，學生跟著說。分組演練，老師指定同學做角色扮演。5.寫一寫教學--老師在黑板上示範寫法，學生看。老師寫，學生用手跟著寫。學生描紅字母。(可以邊寫邊讀該字母) 6. 連一連教學--複習本課人物詞彙：「kakek」、「nenek」、 「bibi」、「paman」及圖片貼在黑板，請同學上台當老師隨機順序唸出詞彙，學生能依序做連一連動作，並依序唸出該詞彙字母。。  | 4 | 1.紙筆測驗 2.口語溝通3.實際操作4.展演5.行為觀察6.檢核表 | 涯 E2 認識不同的生活角色。 多E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。 | 1.讓學生穿著印尼衣服進行體驗，了解特色。2.角色扮演-在印尼遇見長者時，行額頭禮，晚輩會主動牽起長輩的右手親吻或貼其面頰、額頭，表示尊敬。讓學生進行演練。3.穆斯林女子不能露出身體和四肢，平日要戴著頭巾，可以讓學生都戴著頭巾並穿長袖的衣服和長裙，進行體驗學習。 |
| 第15~18週 | 新-E-B1新-E-C2新-E-C3 | 1-Ⅰ-1 1-Ⅰ-2 2a-Ⅰ-1 2a-Ⅰ-2 2b-Ⅰ-1 2b-Ⅰ-2 2c-Ⅰ-1 2c-Ⅰ-3 2d-Ⅰ-1 3-Ⅰ-13-Ⅰ-2  | Aa-Ⅰ-1 Aa-Ⅰ-3Ab-Ⅰ-2 Ac-Ⅰ-2 Ba-Ⅰ-1 Bc-Ⅰ-1 Bd-Ⅰ-2  | **第四課 吃飯了**1. 文本教學

解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文、示範說明印尼互動禮儀，強調請長輩用餐及孩子吃飯用字的不同，並請老師介紹印尼飲食文化。1. 詞彙教學：

正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。1. 加一加讀一讀

老師利用詞條加長讓學生學會單詞至完整句子呈現。請同學上台利用重組將句子排序完畢，並說出句子。將爸爸吃什麼？弟弟妹妹吃什麼？讓同學熟練對話，並以角色扮演學習吃的正確用法。4. 說一說教學--.老師在黑板上貼出三個語句 Ayah makan apa? Ayah makan nasi kuning. Ayah makan nasi kuning dan sate. ，分組演練，老師指定同學做角色 扮演。 5.寫一寫教學--老師在黑板上示範寫法，學生看。老師寫，學生用手跟著寫，.學生描紅字母。(可以邊寫邊讀該字母) ，老師批改。6. 連一連教學--老師複習詞彙「nasi goreng」、 「sate」「makan」、「nasi kuning」及圖片貼在黑板，請同學上台當老師隨機順序唸出詞彙，學生能依序做連一連動作，並依序唸出該詞彙字母。。  | 4 | 1.紙筆測驗 2.口語溝通3.實際操作4.展演5.行為觀察6.檢核表 | 家E5主動與家人分享。多E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。 | 1.老師介紹印尼常吃的食物，並教導學生製作印尼美食進行品嘗。2.學生回家後於假日找時間與家人至家附近的印尼小吃店用餐，下次上課時分享心得。 |
| 第19~21週 | 新-E-B1新-E-C2 | 1-Ⅰ-11-Ⅰ-22a-Ⅰ-12a-Ⅰ-22b-Ⅰ-12b-Ⅰ-22c-Ⅰ-33-Ⅰ-13-Ⅰ-2 | Aa-Ⅰ-1Ab-Ⅰ-2Ac-Ⅰ-2Ba-Ⅰ-1Bb-Ⅰ-1Bc-Ⅰ-1Bd-Ⅰ-1Bd-Ⅰ-2 | **複習二**1.聽一聽教學--：老師把「sate」「nasi kuning」 「nasi kuning」「nasi」詞彙卡貼 在黑板上。老師拿圖片卡，學生拿出相對應的詞彙卡。2.連一連教學--：老師說明做答方式。學生完成練習。 3.說一說教學-- ：老師把「sate」、「nasi kuning」 「nasi kuning」「nasi」的詞彙卡貼在黑板上。老師指著詞彙卡說，學生跟著 說。 4. 兒歌教唱教學--學生圈出學會的詞彙，老師播放數位教材兒歌，學生聽。老師說明兒歌大意，老師教唱，學生跟著唱，兒歌唱唱跳跳，教師示範動作,學生跟著做。 | 2 | 1.紙筆測驗 2.口語溝通3.實際操作4.展演5.行為觀察6.檢核表 | 多E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。家E5 主動與家人分享。 | 1.老師學生一起畫印尼美食圖案，並用印語讀一讀。2.印尼歌曲教唱，讓學生,邊唱兒歌邊做動作，回去也可以唱給家長聽。 |

備註：參考自教育部國民及學前教育署。十二年國教課綱國中小前導學校成果系列 3—匯聚共識轉動學習　我們的學校課程計畫。https://cirn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習\_我們的學校課程計畫(107\_10\_10).pdf